

# **Luke 20:19-26**

Literal Translation  
Greek/English Interlinear  
Overall Diagram

## **Luke 20:19-26**

### Literal Translation

#### **Introduction**

**19) And the chief priests and the scribes sought to lay hands upon Him in the same hour, and they feared the people; for they knew that He spoke this parable against them.**

**20) And having watched *Him*, They sent spies pretending themselves to be righteous, in order that they might seize upon His Word, for to deliver Him over to the rule and the authority of the governor.**

**Luke 20:19-26**

Literal Translation

- 21) **And they questioned Him, saying, “Teacher, we know that you speak and teach rightly, and you do not receive *the face of anyone*, but you teach the way of God upon *the basis* of truth.**
- 22) **“Is it lawful for us to give tax to Caesar or not?”**
- 23) **And having perceived their craftiness, He said to them, “Why do you test Me?”**

**Luke 20:19-26**

Literal Translation

- 24) **“Show to Me *a* denarius. Whose image and inscription does it have?” And when they answered they said, “of Caesar.”**
- 25) **And He said to them, “Give back therefore to Caesar the things of Caesar, and to God the things of God.”**
- 26) **And they were not able to catch *Him at* His speech in the presence of the people. And having marveled over His answer, they kept silent.**

## Luke 20:19-26

Greek / English Interlinear

- 19) **Καὶ ἐζήτησαν οἱ (γραμματεῖς καὶ οἱ) ἀρχιερεῖς καὶ οἱ**  
And sought the (scribes and the) chief priests and the
- γραμματεῖς ἐπιβαλεῖν ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ,**  
scribes to place upon Him the hands in same the hour,
- καὶ ἐφοβήθησαν τὸν λαόν· ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς**  
and they feared the people; they knew for that against them
- (εἶπεν) τὴν παραβολὴν ταύτην εἶπε.**  
(He spoke) the parable this He spoke.
- 20) **καὶ παρατηρήσαντες ἀπέστειλαν ἐγκαθέτους, ὑποκρινομένους**  
and having watched they sent spies, pretending
- ἑαυτοὺς δικαίους εἶναι, ἵνα ἐπιλάβωνται αὐτοῦ**  
themselves righteous to be, in order that they might catch upon of Him
- λόγου, εἰς τὸ (ὥστε) παραδοῦναι αὐτὸν τῇ ἀρχῇ καὶ τῇ**  
of Word, unto the (so that) to deliver over Him to the rule and to the
- ἐξουσίᾳ τοῦ ἡγεμόνος.**  
authority of the governor.
- 21) **καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν, λέγοντες, Διδάσκαλε, οἶδαμεν ὅτι ὀρθῶς**  
and they questioned Him, saying, Teacher, we know that rightly
- λέγεις καὶ διδάσκεις, καὶ οὐ λαμβάνεις πρόσωπον, ἀλλ'**  
you are speaking and teaching, and not you do receive face, but
- ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ Θεοῦ διδάσκεις.**  
upon truth the way of the God you are teaching.

## Luke 20:19-26

### Greek / English Interlinear

22) ἔξεστιν ἡμῖν (ἡμᾶς) Καίσαρι φόρον δοῦναι, ἢ οὐ;  
it is lawful for us (us) to Caesar tax to give, or not?

23) κατανοήσας δὲ αὐτῶν τὴν πανουργίαν, εἶπε(ν) πρὸς αὐτούς,  
having perceived but of them the craftiness, He said to them,

[Τί με πειράζετε];  
[Why Me are you testing]?

24) ἐπιδείξατέ (δείξατε) μοι δηνάριον· τίνος ἔχει εἰκόνα καὶ  
show (show) to Me danarius; of whom does it have image and

ἐπιγραφὴν; ἀποκριθέντες (οἱ) δὲ εἶπον (εἶπαν), Καίσαρος.  
inscription? having answered (the ones) and they said (they said), of Caesar

25) ὁ δὲ εἶπεν (πρὸς αὐτούς) αὐτοῖς, Ἐπίδοτε τοῖνυν  
the One and said (to them) to them, Give back therefore

(ἐπίδοτε) τὰ Καίσαρος Καίσαρι, καὶ τὰ τοῦ Θεοῦ τῷ  
(give back) the things of Caesar to Caesar, and the things of the God of the

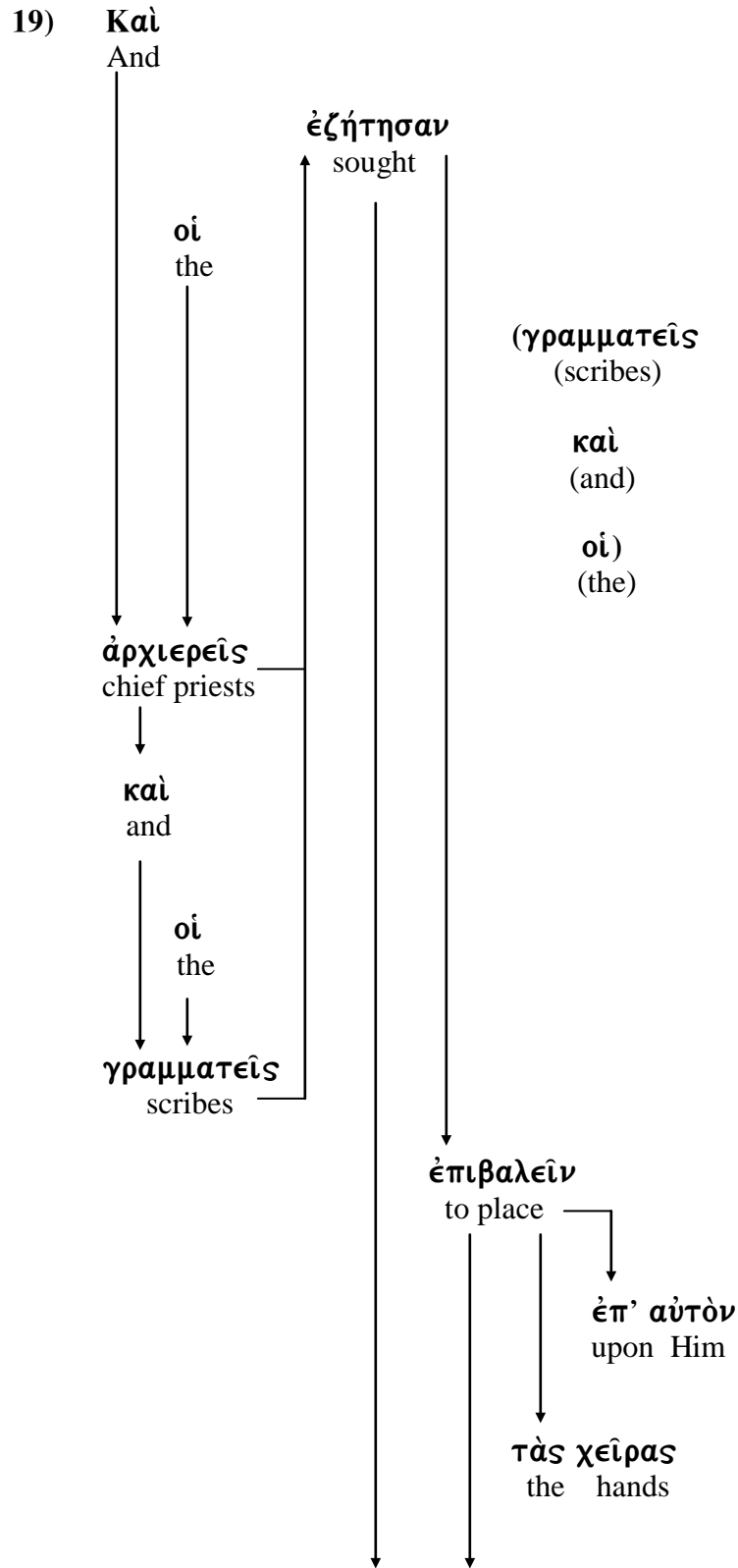
Θεῷ.  
God.

26) καὶ οὐκ ἴσχυσαν ἐπιλαβέσθαι αὐτοῦ ῥήματος ἐναντίον τοῦ  
and not they were able to catch of Him of speech before of the

λαοῦ· καὶ θαυμάσαντες ἐπὶ τῇ ἀποκρίσει αὐτοῦ,  
the people; and having marveled over the answer of Him,

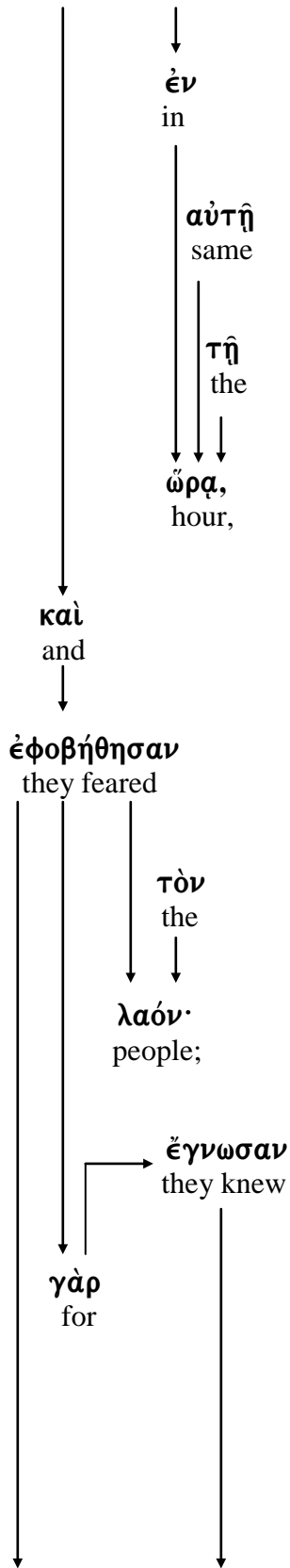
ἐσίγησαν.  
they became silent.

**Luke 20:19-26**  
Diagram



**Luke 20:19-26**  
Diagram

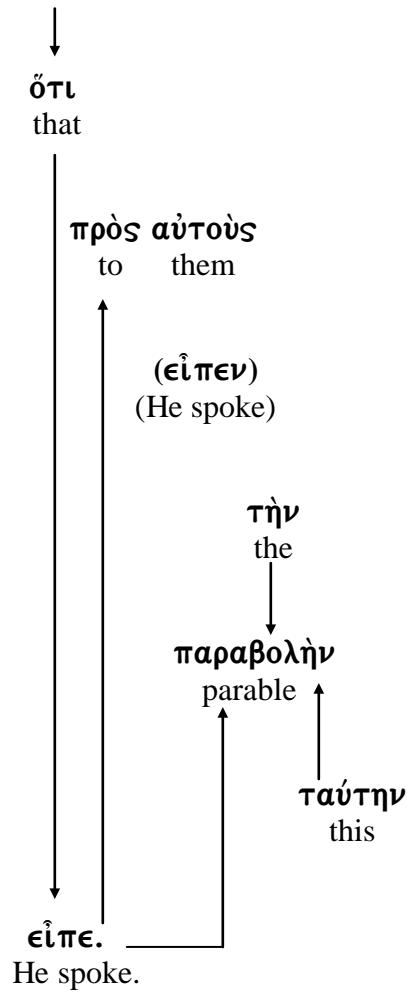
19) cont.



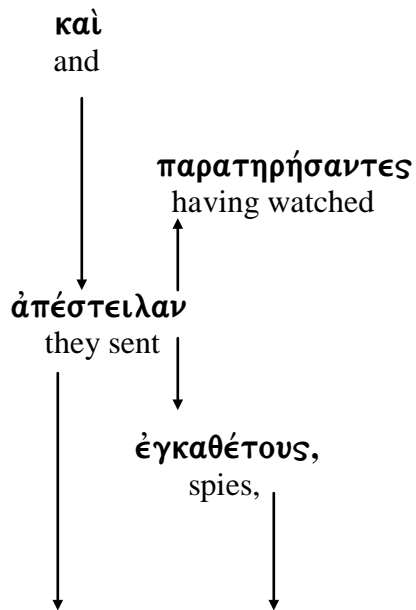


**Luke 20:19-26**  
Diagram

19) cont.

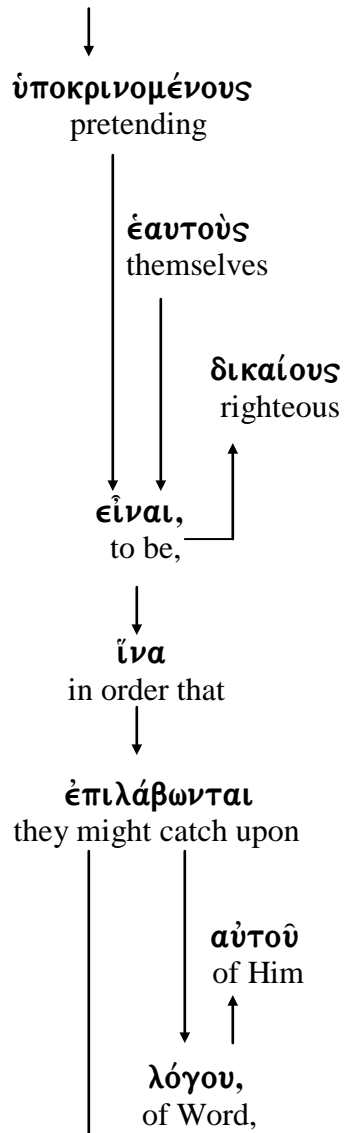


20)



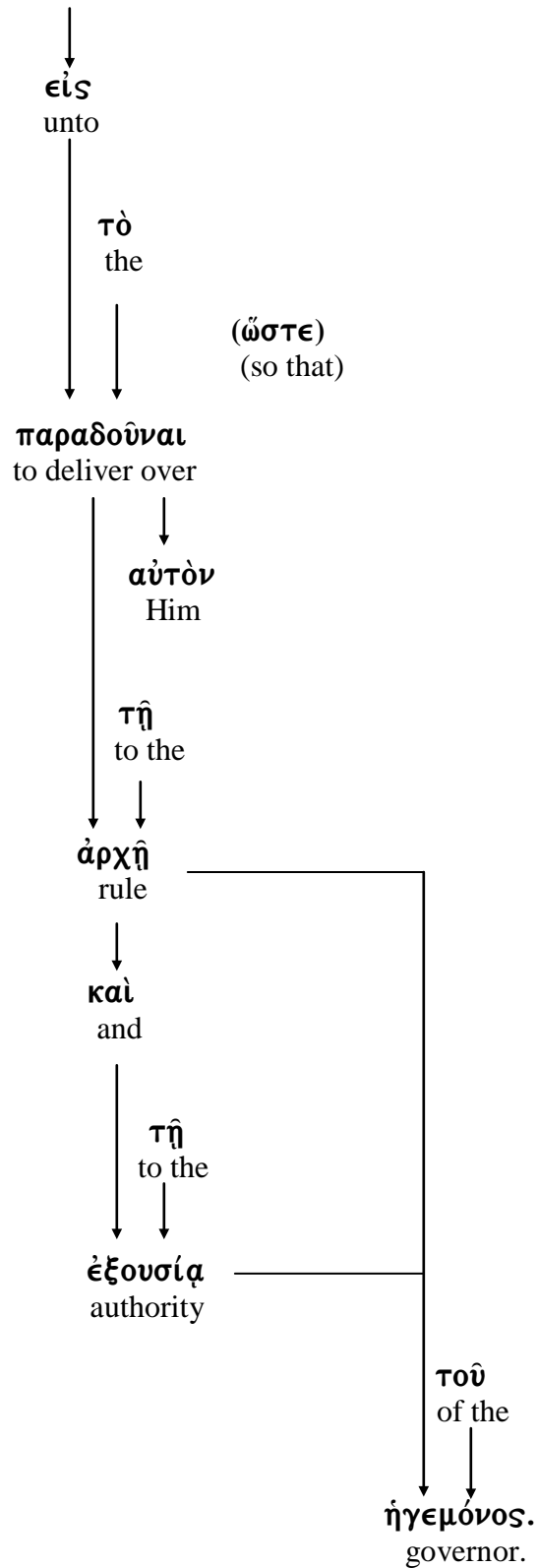
**Luke 20:19-26**  
Diagram

20) cont.



**Luke 20:19-26**  
Diagram

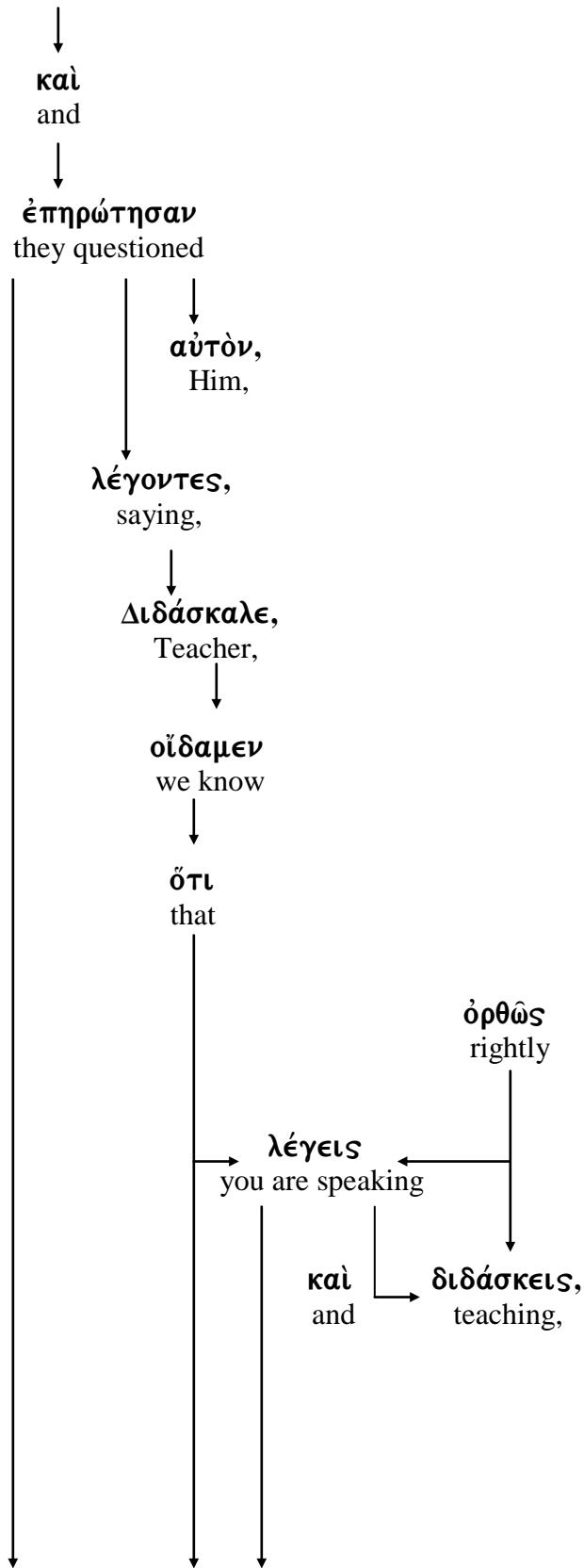
20) cont.



**Luke 20:19-26**

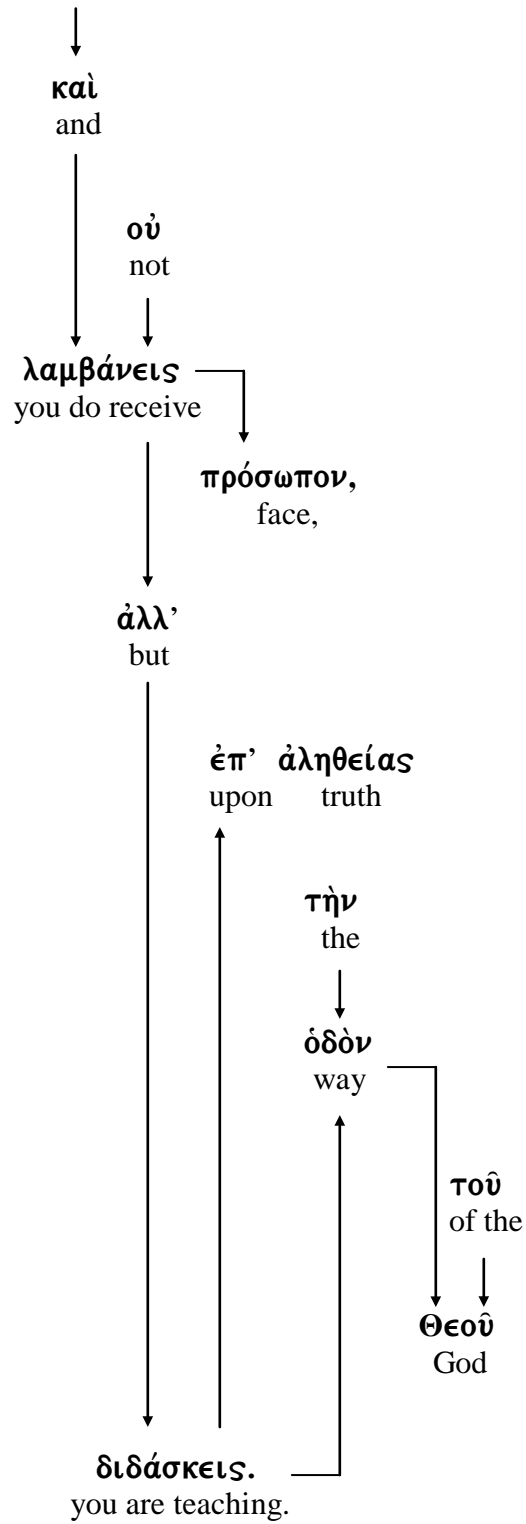
Diagram

21)



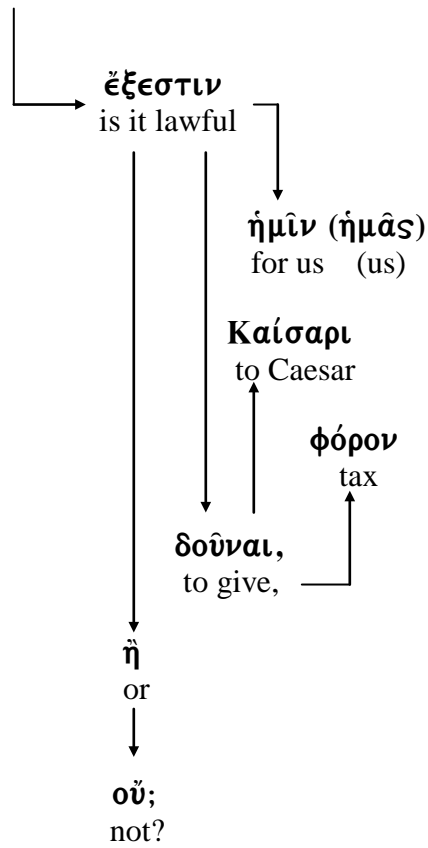
**Luke 20:19-26**  
Diagram

21) cont.

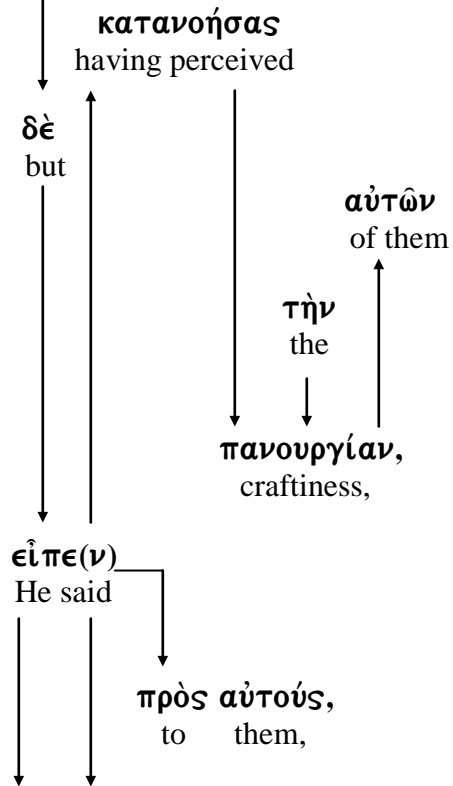


**Luke 20:19-26**  
Diagram

22)



23)



**Luke 20:19-26**  
Diagram

23) cont.

[Τί  
[Why  
↓  
με  
Me  
↑  
πειράζετε];  
are you testing];

24)

ἐπιδείξατέ (δείξατε)  
show (show)  
↓  
μοι  
to Me  
↓  
δηνάριον·  
danarius;

ἔχει  
does it have

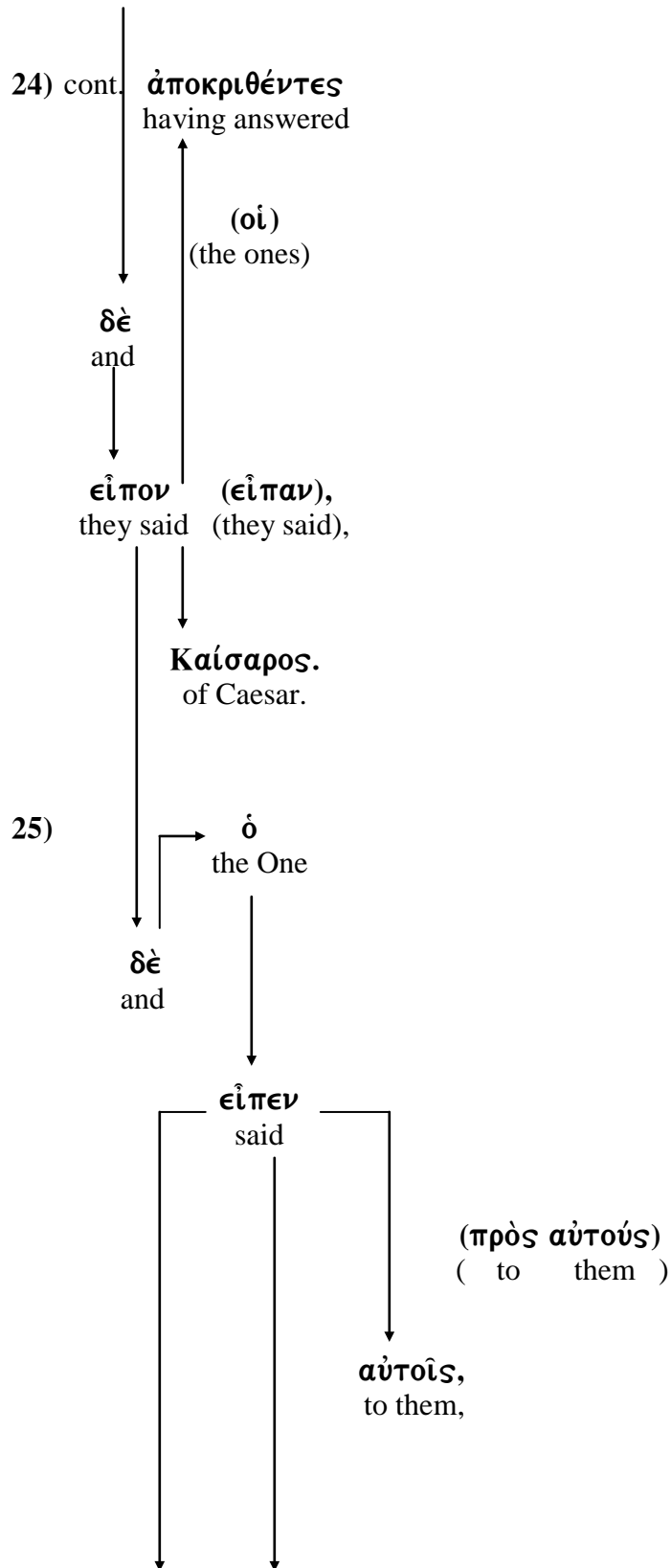
εἰκόνα  
image

καὶ  
and  
ἐπιγραφήν;  
inscription?

τίνος  
of whom

**Luke 20:19-26**

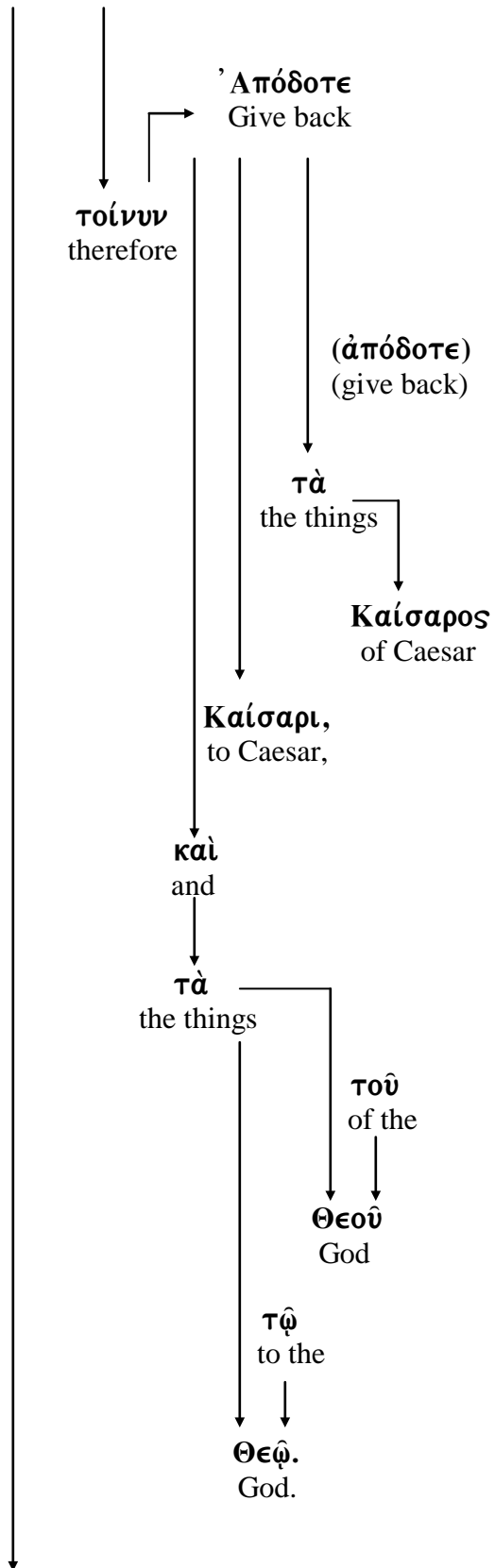
Diagram





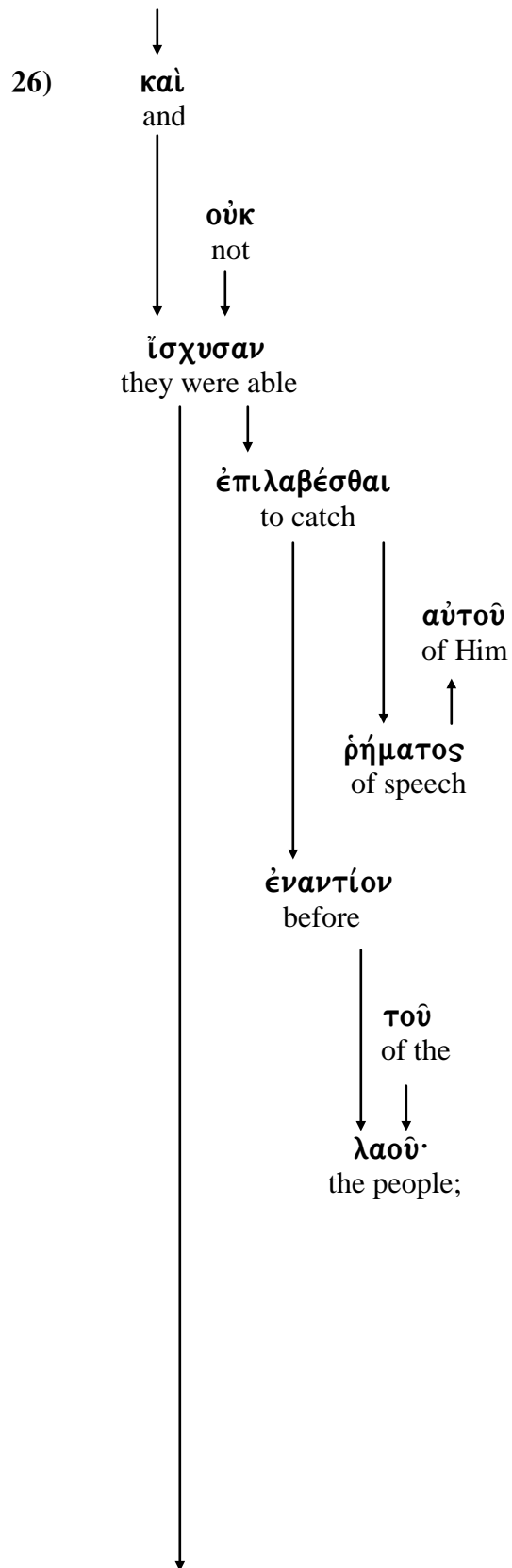
**Luke 20:19-26**  
Diagram

25) cont.



**Luke 20:19-26**

Diagram



**Luke 20:19-26**  
Diagram

